

KEV KOOM TES  
TXHAWB NQA DEJ  
NUM

DAIM NTAUV QHIA  
TSWV YIM

# Qhov chaw kho cov me nyuam puas siab puas ntsws thiab koj tsis tus: Qhov cov niam cov txiv yuav tau xyuas kom meej

Residential Programs for Children with Emotional and Behavioral Disorders: Things For Parents to Consider — Hmong Version

## Qhov chaw kho kev puas siab puas ntsws (residential program) yog dab tsi?

Qhov chaw kho kev puas siab puas ntsws yog ib qhov chaw kho nyob hauv zej zog uas muaj cov kws paub haj tom kho kev puas siab puas ntsws saib xyuas 24 teev txhua hnuv thiab qhov chaw no tsis zoo li tsev kho mob los yog qhov chaw mus nyob kho kev puas siab puas ntsws nyob hauv ib thaj tsam. Tej zaum qhov chaw kho no yuav muaj kev ntsuam xyuas, kev qhia kom muaj tus cwj pwm koj zoo, kev cob qhia sib txuas zus (intensive therapy), kev qhia kom paub muab tshuaj noj, kev noj tej zaub mov zoo, los yog lwm hom kev kho.

## Vim li cas tej zaum qhov chaw no yuav kho tau?

Thaum koj tus me nyuam qhov kev puas siab puas ntsws los yog koj tsis tus loj zuj zus tuaj uas koj tsev neeg tsis muaj cuab kav saib xyuas tau lawm ces, tej zaum koj yuav tau koj mus rau hauv tsev kho mob los yog qhov chaw kho kev puas siab puas ntsws. Qhov koj tus me nyuam mus kho rau ib qhov chaw ntawd kuj yuav muaj ntau qhov paus ntsis nrog rau qhov xav kom muaj kev ntsuam xyuas thiab tshuaj xyuas, kev pab kho thaum heev, kev kho kev lwj siab, kev pab kom txhob muaj kev tsim txom, los yog kev kawm ntawv. Thaum koj tham txog qhov chaw kho no, ib qho tseem ceeb mas koj yuav tau xyuas cov ntawv ntsuam xyuas tus me nyuam dhau los thiab qhov nws koj ua ntej seb puas tsim nyog koj nws mus kho. Koj yuav tau xyuas qhov twb tau muab koj los pab yav tas los lawm tso.

## Yuav koj cov me nyuam mus kho rau qhov chaw kho kev puas siab puas ntsws no tau li cas?

Tso raws li yeem: Tej zaum koj yuav tso koj tus me nyuam mus kho rau qhov chaw no vim muaj tus kws kho, muaj tus pab cuam tib neeg

hauv county los yog lwm tus neeg xav kom koj koj mus, los yog vim koj tus kheej nrhiav tau tej kev kho no. **Yog koj tso koj tus me nyuam mus raws li koj yeem, tsis yog tsev hais plaub hais kom koj mus, koj tsis tas yuav tso koj txoj kev saib xyuas los yog tso koj txoj cai ua niam ua txiv tseg kom tau cov kev pab no.** Txawm tseem fwm tsis tau muaj cai los hais kom cov niam cov txiv tso lawv txoj cai saib xyuas tseg xwv tus me nyuam thiaj tau tej kev kho no los, muaj qee lub kho tis (county) yuav hem kom cov niam cov txiv tso lawv txoj cai tseg kom tus me nyuam tau qhov kev kho no los muaj. Koj yuav tau ceev faj kawg nkaus thaum muaj qhov hais no thiab koj yuav tau hu nrog cov thoob tswv yim pab cov niam txiv hauv koom haum Pacer los yog mus cuag tus kws txheem plaub ua ntej thaum koj yuav tso koj txoj cai saib xyuas tus me nyuam tseg.

*Kev tso mus kho raws li pab neeg npaj kev kawm ntawv rau tus me nyuam tau pom zoo:* tej zaum pab neeg npaj kev kawm ntawv rau tus me nyuam uas muaj niam txiv nrog no yuav txheeb xyuas tau tias qhov koj nws mus kho rau qhov chaw kho kev puas siab puas ntsws no ntshe yuav yog qhov yuav pab tau tus me nyuam kawm tau ntawv zoo dua raws li qhov nws kawm tau. Qhov no txhais tau tias pab neeg no tau txheeb pom tias qhov koj koj tus tub los yog tus ntxhais mus kho rau qhov chaw kho kev puas siab puas ntsws no yuav pab nws kawm tau ntawv raws li cov ntawv qhia uas teev muaj nyob hauv tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej.

*Tsev hais plaub hais kom koj mus:* Tej zaum tsev hais plaub yuav hais kom koj tus me nyuam mus kho rau qhov chaw kho no kom tus me nyuam txhob raug dab tsi los yog nws thiaj li tau cov kev kho.

PACER CENTER  
CHAMPIONS FOR CHILDREN WITH DISABILITIES

8161 Normandale Blvd  
Minneapolis, MN 55437-1044

Tus xov tooj hais ua lus yog:  
952.838.9000

Tus xov tooj hu tau dawb  
hauv xeev MN yog:  
800.537.2237

Tus xov tooj ntaus ua ntawv  
hais yog: 952.838.0190

Email yog:  
PACER@PACER.org

Web site yog:  
www.PACER.org

---

## **Kuv yuav nug tau dab tsi thaum mus xyuas qho chaw kho kev puas siab puas ntsws no rau kuv tus me nyuam?**

---

### *Xyuas qhov chaw kho*

- Teem ib lub caij mus xyuas qhov chaw kho thiab nrog cov lis dej num tham. Mus xyuas kom paub tias cov lis dej num no yuav nrog tau tsev neeg tham thiab pab tus me nyuam li cas.
- Cov tuaj kho hauv qhov chaw no ho yog cov twg? Cov me nyuam tuaj kho hauv qhov chaw no muaj hnuv nyoog li cas thiab puas muaj cov tub los yog cov ntxhais thiab ? Cov tuaj nyob kho hauv qhov chaw no puas yog tsev hais plaub txiav txim kom lawv tuaj kho los yog lawv yeem tuaj xwb?
- Cov lis dej num ho daws tej cwj pwm coj tsis tus tau li cas? Qhov chaw lub tseem tswv yim los qhia kom coj tau zoo yog dab tsi? Qhov chaw no puas muaj kev npaj los pab kom coj zoo? Qhov kev npaj los pab kom coj zoo no puas yuav muab tau coj los qhia rau kuv tus me nyuam ib leeg?
- Qhov chaw no yuav qhia ntawv rau cov me nyuam nyob hauv no li cas? Kuv tus me nyuam puas tau kev qhia ntawv tshwj xeeb raws li qhov nws tsis taus (piv li, hom tsis taus uas yog kawm tsis tau ntawv zoo)?
- Qhov chaw no txoj kev qhia kom paub muab tshuaj noj ne ho yog li cas?

### *Tsev neeg txoj kev koom tes*

- Wb tus ua niam ua txiv yuav koom tes nrog qhov kev npaj kho no tau li cas?
- Tsab cai tuaj xyuas tus me nyuam hais li cas? Cov niam cov txiv yuav hu los yog tuaj xyuas tus me nyuam tau ntau npaum li cas? Qhov chaw no puas tso kuv tus me nyuam los tsev thaum hnuv so los yog hnuv tsis ua hauj lwm lawm?

### *Nyiaj txiag*

- Qhov chaw twg yog qhov yuav pab them tus nqi kho no ( piv li, kev tiv thaim kho mob-private insurance, kev pab tshwj xeeb hauv tsev kawm ntawv, tseem fwv kev pab kho mob-medical assistance, tseem fwv nyob hauv thaj tsam-county, qhov pab nyiaj raws li tsev hais plaub hais, thiab lwm hom kev pab nyiaj) thiab puas muaj qhov wb yuav tau raug los them thiab?

### *Tawm rov los nyob hauv zej zog*

- Tus me nyuam yuav mus kho rau qhov chaw no ntev npaum li cas?
- Tus me nyuam yuav tsum zoo npaum li cas tso mam li tso nws tawm rov los nyob hauv zej zog?
- Txoj kev pab kom tus me nyuam rov los nyob tau hauv zej zog ne ho yog dab tsi? Thaum rov los lawm, qhov chaw no ho yuav lawv qab tuaj kho ntxiv li cas thiab?

---

## **Kuv ua niam ua txiv txoj cai yog dab tsi?**

---

Koj muaj txoj cai mus koom tes pab tus me nyuam thaum nws nyob hauv qhov chaw kho no, ntshe ho yog tsev hais plaub tau txiav niam txiv txoj cai saib xyuas no tawm lawm xwb. Cov niam cov txiv yeej muaj cai:

- Paub txog cov kev pab kho nkawv tus me nyuam
- Mus koom kev sib tham npaj kev kho, mus koom kev sib tham npaj kev kawm ntawv
- Tau ib daim qauv ntawm cov ntaub ntawv ceev cia
- Tsis pom zoo tso mus rau qhov chaw kho, ntshe ho yog tsev hais plaub hais kom tso xwb